文化·大观

传承袅袅乡音,留住悠悠乡愁

□本报记者 黄琼芬 通讯员 李泽波

闽南语,是闽南地区文化多样性形成和发展的基础。然而随着时代的发展,年轻人与闽南语渐行渐远,闽南语方言弱化乃至教育断层现象日渐凸显,保护传承问题亟待解决。

泉州市鲤城区近年来做了有益探索。“为推动闽南语保护与传承,夯实闽南文化生态发展的语言环境,我们创新建设‘福娃乡音·泉腔鲤音’闽南语公益自学平台,立足于搭建体系化立体闽南语学习生态,着力打造融合学术性、多样性、趣味性,可借鉴、可推广的立体‘县域方言’体系化保护传承新模式。”泉州市鲤城区社科联主席吴湘霖介绍。

慢慢消失的乡音

“见人见物见生活,留形留魂留乡愁。”2016年,文化部专家组在泉州开展闽南文化生态保护区建设评估时,曾提出建设性指导意见。

“为何乡愁前面要加上留形和留魂呢?我认为,有形的古城和无形的文化两者应该是相辅相成,缺一不可的。有形的古城为无形的文化提供载体和躯壳,而无形的文化为有形的古城注入灵魂和内涵。对于游子而言,一片片乡土加上一句句乡音,才是他们心目中原汁原味的乡愁。”吴湘霖说。

位于鲤城区浮桥街道的田中社区,是鲤城区第一个全拆迁型的社区。在此背景下,闽南语的影响力和使用范围不断缩小的现象在田中社区尤为明显。

“田中社区早年是一个村民聚族而居的村庄。前几年,随着站前大道西侧改造工程的推进,整个田中社区被征迁,成为鲤城区第一个全拆迁型社区。”田中社区居委会副主任吴超介绍说,社区拆迁后,村民离开村庄进入城市,分散到鲤城区各个街道生活。

随着村民离开村庄进入高楼大厦生活,下一代的闽南语传承问题日益凸显。“我们在走访中发现,很多孩子住进钢筋水泥的套房里,失去了上一辈人小时候那种聚族而居、闽南文化氛围浓厚的成长环境,大多数已经不会用闽南语交流,闽南语传承保护状况不容乐观。”吴超说。

调查发现,目前当地绝大部分孩子不懂得用闽南语叫出同班同学的名字,绝大部分成年人不懂得用原汁原味的闽南语读报。闽南语面临“失传”危机,一方面是本地未成年人对方言的陌生和本地成年人方言基础的有限,另一方面是新泉州人对闽南语系统性学习的“问路无门”。

“我女儿今年读三年级了,只会说一些基础日常的闽南语。我和我老公都是泉州本地人,但是我们平常在家交流都是用普通话,比较少讲闽南语,孩子只有与爷爷奶奶交流才会讲一讲闽南语,因为从小缺乏学习的氛围,她的闽南语掌握得一般。”鲤城区学生家长陈晓蕾告诉记者,不仅孩子学习闽南语困难,大人掌握的闽南语也大多是日常交流用语,许多地道的、专业性强的闽南语词汇只会用普通话的词语直译。

“假如文化是花园里的花草,那么语言就是花草下的土壤。闽南语是闽南文化的根基和土壤,可是目前闽南文化却面临着水土流失的危险。”吴湘霖表示,南音、梨园戏、提线木偶等作为闽南文化精华备受关注,相比之下作为南音、梨园戏、提线木偶根基的闽南语却少有人关注,闽南语传承保护的问题亟待解决。

探索保护传承路径

作为土生土长的闽南人,吴湘霖长期关注并于2016年起开始致力于闽南语传承保护。两年前,吴湘霖转岗到鲤城区委宣传部和社科联工作,在鲤城区领导和多个单位的大力支持下,2022年底,鲤城区“福娃乡音·泉腔鲤音”正式上线运行。

为了让孩子能够进一步系统化地学习闽南语方言,陈晓蕾开始带着女儿吴芷婧在“泉腔鲤音”线上平台学习闽南语。“线上小程序设置了很多的课程,还有互动体验,孩子很积极地拍视频打卡,这对提升她的口头表达有很大的帮助。”陈晓蕾说。

记者打开“泉腔鲤音”微信小程序,只见小程序设置了多元课程、语音词典、互动体验三大模块,开设了“侨批乡音”“泉腔本字”“古韵泉诗”“诗韵刺桐”“《世说新语》选译新注”“福娃乡音”“音乐闽南”“闽韵中华”等特色栏目,集合丰富的音视频资源,通过闽南语诵读侨批、吟诵古今诗词、童谣传唱、闽南语歌曲、文学作品吟唱等形式,让用户在聆听和学习闽南语的同时,沉浸式感受深厚的闽南文化。

“‘泉腔鲤音’课程设置很有意思,不仅能够学习闽南语方言,还能在学习中深入感受闽南文化,比如孩子学的闽南童谣‘站是东西塔,躺是洛阳桥,坐是老君岩,行是少林风’,就是闽南精神的代表。”陈晓蕾说,作为闽南人,她希望孩子能够掌握闽南语这门方言,只有更多的年轻人掌握了闽南语,才可以把闽南文化传承下来。

除了形式多样、内容丰富的闽南语课程,“泉腔鲤音”微信小程序中,还有一些独具特色的栏目,例如“泉腔本字”。“泉腔本字”是泉州首个由地方政府主导、高校学术机构提供专业支撑的闽南语音频词典,该词典收录1万个常用词组、3500个常用字的闽南语发音和书写。

“曾经我的一位老同学知道我在倡导大家学习闽南语,他发出疑问:闽南语还需要学习吗?我就说了几句闽南语,然后请他写出来。结果他有好几个字都写不出来。”吴湘霖说,如何让学习闽南语的人不仅会讲还要会写,正是“泉腔本字”的意义所在。

“‘鹗、澂、涔、偆、炰、熥’这几个闽南语本字是不是让我们感觉既熟悉又陌生呢?其实很多闽南语字、词在普通话中都有对照的本字。比如烤地瓜,闽南语说‘炰番薯’,炰在古代汉语中与‘炮’相通,即把带毛的肉用泥包好放在火上烧烤,是不是很形象。”吴湘霖介绍说,接下来,“泉腔鲤音”平台还将持续更新、优化、扩容,在“泉腔本字”的基础上进一步拓展打造“泉腔本词”。

构建语言学习体系

“田中社区征迁旧厝,为咱群众真诚服务;侨居古宅修旧如旧,公园花草增添乐趣……”在“泉腔鲤音”微信小程序首页,“福娃乡音”栏目的闽南新童谣《田中好故事》受到广大群众的喜欢和热议,点赞量过千。该视频是去年12月举办的“田中社区小小闽南语传承人培养班”专属定制的闽南新童谣。

“田中社区被征迁新建后,为了帮助村民留住乡音,守住乡愁,我们和‘泉腔鲤音’闽南语研学平台合作,举办‘小小闽南语传承人培养班’,通过为期一个月的教学,培养稚子乡音,增强文化自信,提升孩子们对闽南文化的了解和认同。”吴超说,今年寒假第二期闽南语传承人培养班即将上线,寒假放假就开班。

“通过第一期的学习,孩子们对闽南语已有初步的了解和掌握,第二期培养班课程将在第一期的基础上,进一步拓展到闽南语俚语、民俗故事等课程,带领孩子们进一步深入学习闽南语、了解社区闽南文化。”吴超说。

“闽南语的保护传承要有一个体系化的解决方案,具体到微观层面就是要解决‘传承什么、谁来传承、在哪传承、怎么传承’四个方面的问题。”吴湘霖说,围绕这四个方面的问题,鲤城区不仅创新打造“泉腔鲤音”闽南语公益自学平台,还构建起闽南语保护传承的“七个一”体系。

“七个一”涵盖了机制、平台、队伍、场所、内容等核心要素,分别是一个线上的闽南语语音词典、一套涵盖幼儿园和中小学的闽南语校本教材、一个直接服务于每个家庭的“泉腔鲤音”闽南语公益自学平台、一个专业的闽南语研究会、一批“福娃乡音”线下方言角、一个“泉音有鲤”线上培训班,以及一系列宣传、恢复、巩固闽南语学习生态和使用生态的活动。

“福娃乡音·泉音有鲤”小小闽南语传承人公益培养班,第一阶段开设三期培养班,今年暑假又走进鲤城区十几个社区开展闽南语培训;“福娃乡音·闽南方言角”已挂牌6个学习点,集结志愿者队伍8支近100人,常态化开展闽南语相关文化、研学活动;鲤城区闽南语研究会吸纳闽南语领域专家、学者、研究者等人才共85名,深入挖掘鲤城区根植深厚的闽南语基因,推动鲤城区闽南语人才梯队系统性、全方位、多层次培养……通过搭建“线上自学+线下交流”的多维体系,鲤城区正逐步形成闽南语学习生态的框架建设。

惠安非遗展走进福州高校

本报讯(通讯员 祁开龙)23日,惠安县非物质文化遗产展在福建理工大学举办。

本次活动以“惠心筑梦 遗脉相承”为主题,设有惠安非遗项目展示及体验、惠安非遗文创展、“世纪惠安女”影像作品展、惠安十大最美打卡点文旅推介等环节,展示了惠安县丰富的文化旅游资源与独特的民俗风情。南音、惠安女服饰、惠安石雕、惠安南派布袋戏等9个非遗项目在本次活动上各显风采,充分展现了闽南文化特色。

在活动启动仪式上,惠安县文旅局同福建理工大学人文学院进行了“产学研”战略合作签约,惠安县非遗传承人同非遗见福工作室签订了“非遗助力乡村振兴公益项目”合作协议,帮助传承人推广、销售非遗产品,为传承人提供线上直播、短视频等相关新媒体平台宣传服务,助力非遗的生产性保护与活态传承。

本次活动由共青团福建理工大学委员会、福建理工大学人文学院、惠安县文化体育和旅游局主办。

留学生体验铁枝木偶

近日,以“刻木为偶,奇遇人生”为主题的漳州铁枝木偶戏进校园展演活动在福州开展,精湛的技艺和精彩的演绎,为高校学子展现出中国民间传统艺术独特的魅力。铁枝木偶戏于2009年被列入福建省第三批省级非物质文化遗产,具有浓厚的地方特色。展演中,铁枝木偶戏传承人引导学生沉浸式体验铁枝木偶戏的表演,走进神秘的艺术世界。图为福州外语外贸学院国际留学生近距离体验铁枝木偶戏的表演技艺。

孟利亚 摄影报道

23日,顺昌县元坑镇举办“千年理学,如梦元坑”第三届理学汉服文化活动日。汉服爱好者身着各种样式的汉服,巡游于元坑古镇。活动在弘扬传统汉俗文化的基础上,结合景区景点打造出了沉浸式的国风国潮体验氛围。

见习记者 许可欣 通讯员 徐华山 摄

前沿

首个莲雾高质量基因组完成组装

本报讯(记者 张辉 通讯员 魏秀清)近日,福建省农科院果树研究所团队联合中国农业科学院深圳农业基因组研究所团队,在莲雾基因组学研究领域获得重要进展,建立了首个莲雾高质量基因组。相关成果已发表于期刊《园艺研究》。

热带特色果树莲雾,原产于马来群岛,于400多年前引入中国。由于形态独特,果皮色泽艳丽,全果可鲜食,口感清甜脆爽,富含多种对人体有益的抗氧化物,深受消费者喜爱。但目前,应用于商业生产的莲雾品种较少,且这些品种大多无种子或仅有少量种子,采用传统杂交育种手段选育新品种,效率低下。引入现代分子育种技术,有助于改变莲雾育种难现状。因此,有必要解析莲雾基因组,构建基因组进化关系,挖掘优异基因,推进莲雾育种工作。

研究团队对多种测序技术获得的数据进行联合分析,获得1.59Gb大小的同源四倍体莲雾的单倍型基因组序列,并注释获得74888个高质量蛋白编码基因和24016个等位基因。分析基因组进化信息发现,莲雾和同为桃金娘科的巨桉,遗传关系最接近。

在比较转录组分析的基础上,研究团队筛选出调控莲雾果实大小、糖代谢以及雄性不育的关键基因。

其中,“AP2”基因可能通过调节萼片发育调控果实大小;糖转运相关基因“SWEET”和“SUT”,可能与含糖量有关;调控绒毡层早期发育的关键基因“DYT1”和“TDF1”,可能在莲雾的育性调控中发挥潜在的作用。

福建省农科院果树研究所副研究员魏秀清、中国农业科学院深圳农业基因组研究所博士陈敏为论文共同第一作者,福建省农科院果树研究所研究员许家辉为通讯作者。

资讯

福建京剧院《林祥谦》参加第十届中国京剧艺术节

本报讯(记者 郭斌)由省文旅厅、省总工会出品,福建京剧院创排的新编现代京剧《林祥谦》作为第十届中国京剧艺术节优秀剧目展演的首场演出,近日在成都市四川大剧院精彩上演。

京剧《林祥谦》是近年来福建京剧院重点创排剧目,为国家艺术基金传播交流推广资助项目、福建省舞台艺术精品创作重点剧目,获福建省戏剧会演优秀剧目奖、福建省百花文艺奖。该剧由福建省著名剧作家林瑞武与青年编剧饶晓编剧,韩宁导演执导,上海戏剧学院齐欢教授设计唱腔音乐。国家一级演员张萌领衔主演林祥谦,第26届梅花奖获得者、程派名家孙劲梅饰演陈桂贞,国家一级演员李哲饰演施洋。

中国京剧艺术节自1995年创办以来,推出了一大批优秀京剧作品、培养了一批优秀京剧人才,为传承弘扬京剧艺术,推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展发挥了重要作用。

蔡其矫诗歌研讨会举行

本报讯(通讯员 伍明春)近日,地方性诗歌与蔡其矫福建写作研讨会在福州召开,来自福建师范大学、闽南师范大学等单位的学者就蔡其矫诗歌写作的地方性及其他相关诗学议题展开了热烈的对话和讨论,深入探讨闽派文脉的传承与创新。

蔡其矫是“闽派诗歌”代表性人物,是当代中国诗歌史上的一位重要诗人。据悉,本场研讨会是新时代闽派文艺理论家批评家学术活动周系列活动之一,由福建省文学院和福建师范大学现代汉诗研究中心承办。

“渠水有声”向东渠精神之光美术书法展在榕开展

本报讯(记者 郭斌)23日,“渠水有声”向东渠精神之光美术书法展暨“育见山海”福建省金牌美育村培育工程启动仪式在省美术馆举行。

向东渠是由云霄、东山两县共建的大型水利工程,这条人工长河历史性地解决了两县百姓千百年来的生产生活用水困难问题。向东渠建设以其工程量之巨、技术难度之高、施工条件之苦、完成工期之短、创新求精之识,成为当年艰苦创业的成功典范,凝聚成可贵的向东渠精神。

今年是向东渠通水50周年。为大力弘扬向东渠精神,省文化和旅游厅、漳州市人民政府共同主办“渠水有声”向东渠精神之光美术书法展。省文化和旅游厅先后组织两批知名文艺家赴云霄、东山等地开展采风,并积极引领广大文艺工作者深入生活、扎根人民,把创作激情融入民族与历史、注入时代和生活,着力表现史诗般的伟大实践。此次美术书法展集中展示近80件作品,包括中国画、油画、水彩(粉)画、漆画、雕塑、书法作品和历史老照片等,以艺术形式再现一个时代的精神记忆,继承传递勇于担当、团结协作、攻坚克难、开拓创新的向东渠精神。

“育见山海”福建省金牌美育村培育工程是省文化和旅游厅新启动的一项探索性实践项目,通过培育工程积极推动优质美术资源下沉,激发乡村文化创新创造活力。近期,经专家评选,南平市五一村等25个村入选首批福建省金牌美育村初选名录。省文化和旅游厅将联合各地进行为期一年培育后,“优中选优”推出一批“福建省金牌美育村”,推进文旅深度融合发展,促进美育赋能乡村振兴。

《平潭映象》新一轮巡演开启

将赴10多个城市演出150场

本报讯(记者 张哲昊)近日,由著名舞蹈艺术家杨丽萍导演的新国潮舞剧《平潭映象》登陆安徽省天长市文化艺术中心大剧院,一连演出两晚,这标志着该剧时隔两年多再度开启巡演。

记者了解到,随着今年文旅市场全面复苏,《平潭映象》主创团队亦启动复排,对其表现形式进行打磨提升。本轮巡演预计为期两年,将走进北京、上海、深圳、南平等10多个城市演出150场。此外,该剧还计划赴台湾演出20场。

据介绍,《平潭映象》是杨丽萍首部海洋题材超民俗作品,由两岸艺术家共创共演,主要取材于海洋文化、海丝文化、海防文化、台海文化、南岛语族文化等。以平潭独特的海岛景象为基底,该剧还融入了藤牌操、木偶戏、闽剧、妈祖信俗等两岸特色元素,生动展现了人类“与海为伴,向海而生”的拼搏、包容精神,打造一场极具东方美学的国韵盛宴。全剧时长约120分钟,分为4个篇章14幕场景,讲述了白龙王子“君山王”与海的女儿“平潭蓝”相知相恋,与岛上居民风雨同舟、共抗台风的故事。数据显示,自2018年首演以来,《平潭映象》累计演出113场次,跨越17省46城,现场观众超过15万人次。

作为大型城市IP旅游演艺项目,《平潭映象》剧目制作及推介巡演总投资达1.36亿元,并成功入选2019年度国家艺术基金资助项目。

题图:在安徽天长市演出当晚,舞剧团队合影留念。 主创团队供图

“七彩人生”杯滑翔伞精英赛收官

福建队获团体第一

本报讯(记者 王敏霞 通讯员 陈鑫炜)经过两日的角逐,2023年“七彩人生”杯滑翔伞(定点)精英邀请大赛日前在南安九都滑翔伞基地落下帷幕。最终,代表四川队出战的国家队队员余旭获得男子冠军,湖南队的黄芳获得女子冠军,东道主福建队获得团体第一。

作为国内高水平的滑翔伞定点赛事之一,本次比赛由泉州市体育局、泉州市文化广电和旅游局、福建省航空运动协会共同指导,南安市人民政府主办。来自全国18个省区市的代表队共80余名滑翔运动员翱翔蓝天,其中有7人是滑翔伞世界冠军。

比赛项目包括滑翔伞男子个人定点赛、女子个人定点赛和团体定点赛。“本次比赛举办得非常好,全国的顶级选手几乎都来参赛了。”曾担任国家滑翔伞队总教练的李铁民直言,“九都环境好,山美水也美,非常适合开展大型滑翔伞比赛。”

本报社址:福州市华林路84号 电话查询:(0591)87095114 总编室传真:(0591)87853264 邮政编码:350003 零售报价:周一至周五每份1.50元(双休日每份1.20元) 印刷:福建报业印务有限责任公司 地址:福州金山金榕北路52号 电话:28055815 传真:28055890 昨日本报开印2时00分 印完5时30分